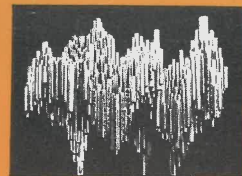
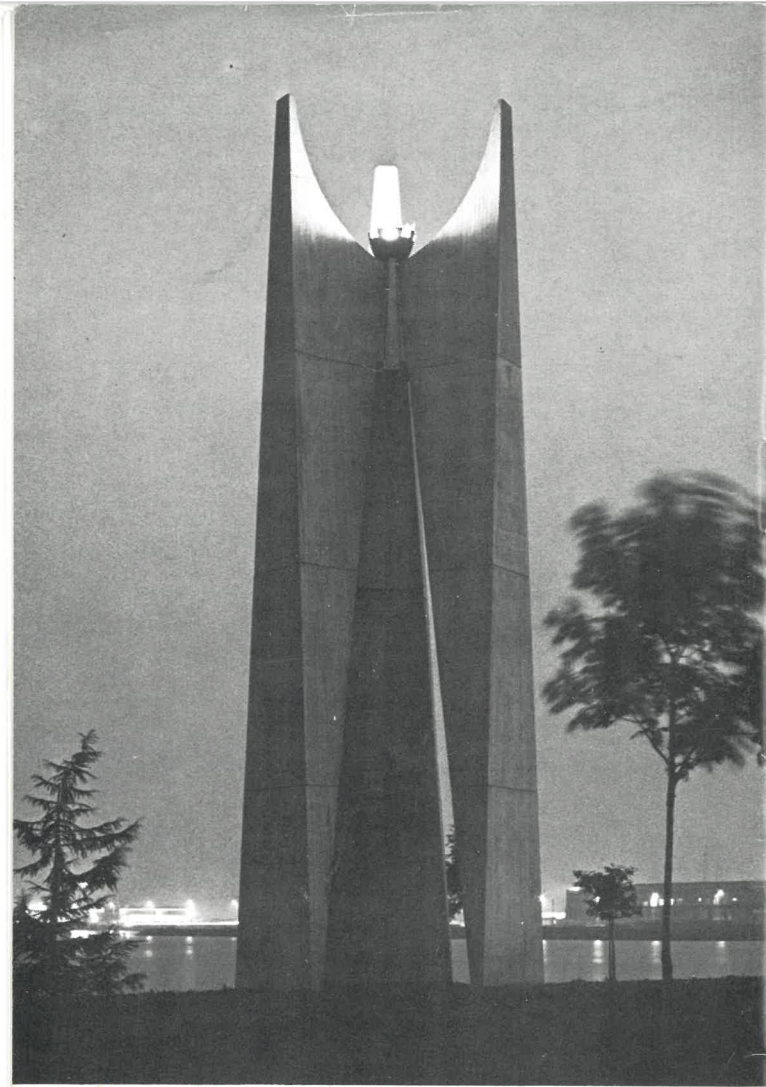




The Seafarers' Memorial in Helsinki harbour, work of sculptor Oskari Jauhiainen and architect Eero Erikäinen. Its perpetual flame was lit on 29. 8. 1968 □ **Das Seemanns-Denkmal** ist eine Gemeinschaftsarbeit des Bildhauers Oskari Jauhiainen und des Architekten Eero Erikäinen. Am 29. 8. 1968 wurde darauf eine ewige Flamme entzündet.

HELSINKI FESTIVAL HELSINKI FESTWOCHE

The **HELSINKI FESTIVAL** Die **HELSINKI-FESTWOCHE**

is organized by the Helsinki Week Foundation sind von der Stiftung Helsinki-Woche angeordnet

PATRON SCHIRMHERR

Urho Kekkonen
President of the Republic . President der Republik

BOARD DIREKTION

Nils-Eric Ringbom
Chairman . Vorsitzter

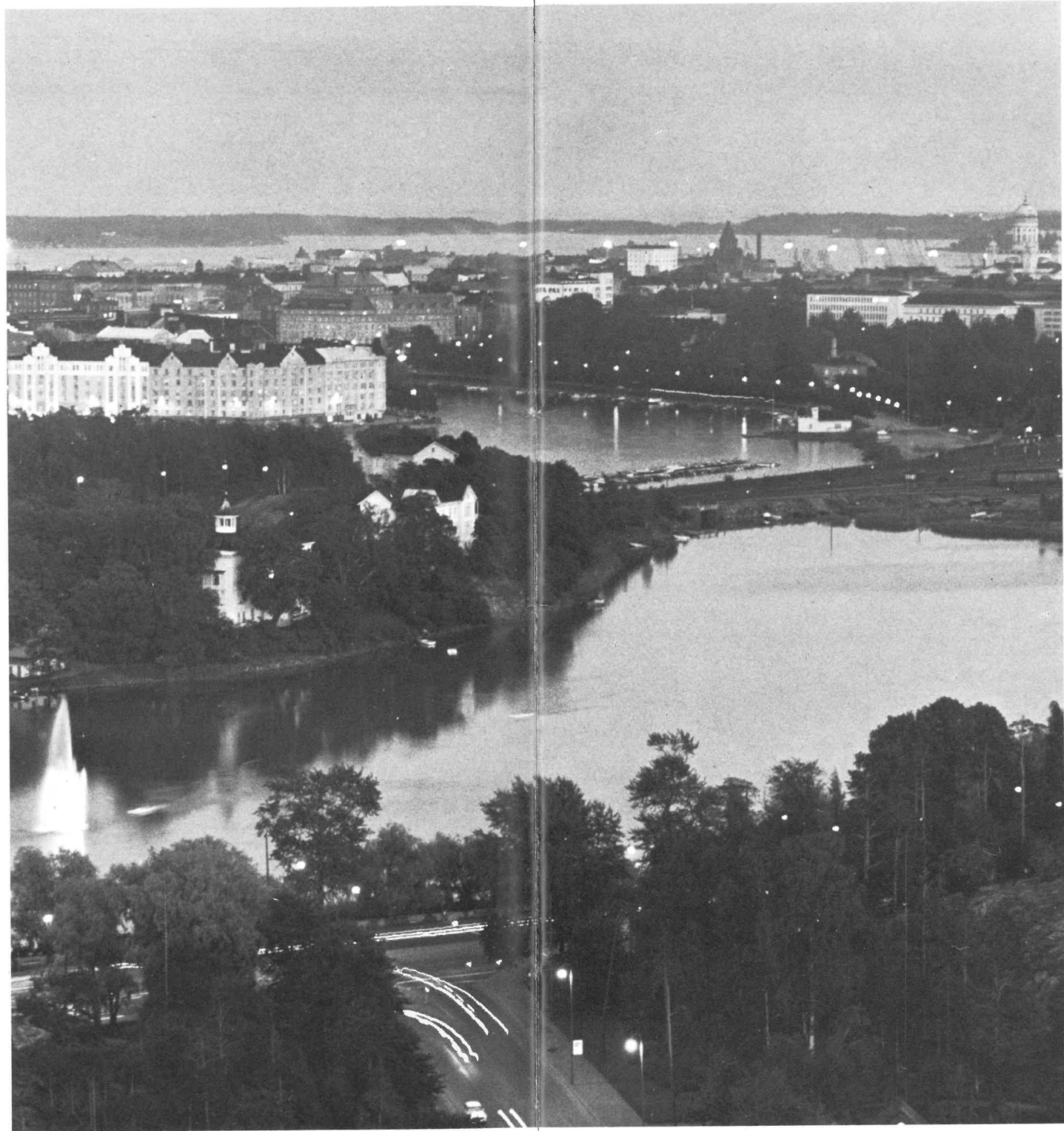
Alfons Almi Kai Maasalo Erik Tawaststjerna Jack Witikka

FESTIVAL DIRECTORS FESTSPIELDIREKTOREN

Viggo Groundstroem Gunnar Arne Jensen

In 1970 the Helsinki Festival is to be held from May 14th to 28th.
Die Helsinki-Festwochen 1970 finden vom 14 bis 28 Mai statt.

15-29. 5. 1969





Boris Godunov — Martti Talvela



Sergiu Celibidache



Leonid Kogan

**THURSDAY
DONNERSTAG**

15

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL OPERA
NATIONALOPER

Verdi: Rigoletto

Conductor □ Dirigent: Ulf Söderblom
Direction □ Regie: Erich Bormann/Irja Simola
Design □ Bühnenbild: Seppo Nurmimaa
Riitta Pietarinen, Aino Takala, Hannu Heikkilä, Matti Salminen, Veikko Tyrväinen, Usko Viitanen
In Italian language □ In italienischer Sprache
FM 12—10—8—6

8 pm ■ 20.00
UNIVERSITY
UNIVERSITÄT

The Helsinki Philharmonic Orchestra

Conductor □ Dirigent: Jorma Panula
Soloist □ Solist: Leonid Kogan, violino
Vivaldi: Violin Concerto in G minor
Alban Berg: Violin Concerto
Sibelius: Symphony no 1 in E minor FM 12—10—8

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL THEATRE
BIG STAGE
NATIONALTHEATER
GROSSE BÜHNE

Molière: The Miser □ Der Geizige

Direction □ Regie: Arvi Kivimaa
Design □ Bühnenbild: Rolf Stegars
Pia Hattara, Malja Karhi, Soila Komi, Eila Peitsalo, Pekka Autiovuori, Kaarlo Halttunen, Ekke Hämäläinen, Martti Katajisto, Kosti Klemelä, Leevi Linko, Risto Palm, Leo Riuttu, Esa Saario FM 6—3

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL THEATRE
SMALL STAGE
NATIONALTHEATER
KLEINE BÜHNE

Örkény: The Tóts' □ Die Familie Tót

Direction □ Regie: Edvin Laine
Design □ Bühnenbild: Pekka Heiskanen
Kyllikki Forssell, Rauni Luoma, Rose-Marie Precht, Kauko Helovirta, Tapio Hämäläinen, Jussi Jurkka, Tarmo Manni, Risto Mäkelä, Matti Ranin, Heikki Savolainen, Fritz-Hugo Backman FM 6

3 pm ■ 15.00
CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

Stein/Bock/Harnick: Fiddler on the Roof □ Anatjevka

Direction □ Regie: Kurt Nuotio
Design □ Bühnenbild: Leo Lehto
Conductor □ Dirigent: Arthur Fuhrmann
Choreography □ Choreographie: Heikki Värtti
Anja Haahdenmaa, Anneli Haahdenmaa, Eira Jauckens, Marjatta Kallio, Martta Kontula, Pirkko Peltomäki, Eila Rinne, Elsa Turakainen, Mauno Blomqvist, Stig Fransman, Jarno Hiilloskorpi, Leo Jokela, Ismo Kallio, Kullervo Kalske, Uljas Kandolin, Vesa-Matti Loiri, Jyrki Nousiainen, Oiva Sala, Lars Svedberg, Arto Tuominen, Veikko Uusimäki FM 12—10—8

7.30 pm ■ 19.30
CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

Järviuoma: The Ostro-Bothnians □ Die Ostbottnier

Direction □ Regie: Kalle Holmberg
Design □ Bühnenbild: Markku Sirén
Eeva-Liisa Halmelin, Kirsti Ortola, Pirkko Peltomäki, Elsa Turakainen, Veikko Honkanen, Leo Jokela, Yrjö Järvinen, Kalevi Kahra, Uljas Kandolin, Lauri Komulainen, Vesa-Matti Loiri, Jyrki Nousiainen, Esko Pesonen, Veikko Sinisalo, Arto Tuominen, Veikko Uusimäki FM 10—8—7

3 pm ■ 15.00
CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

Haavikko: Agricola and the Fox □ Agricola und der Fuchs

Direction □ Regie: Kalle Holmberg
Design □ Bühnenbild: Kari Liila
Kirsti Ortola, Risto Aaltonen, Kalevi Kahra, Rauno Ketonen, Yrjö Järvinen, Artturi Laakso, Esko Mannermaa, Topi Reinikka, Veikko Sinisalo, Timo Virkki FM 9

7.30 pm ■ 19.30
CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

Katayev: Squaring the Circle □ Die Quadratur des Kreises

Direction □ Regie: Matti Aro
Design □ Bühnenbild: Team from the Institute of Industrial Art □ Arbeitsgruppe des Instituts für industrielle Formgebung
Elina Pohjanpää, Liisi Tandefelt, Risto Aaltonen, Rauno Ketonen FM 9

7.30 pm ■ 19.30
SWEDISH THEATRE
BIG STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
GROSSE BÜHNE

Sternheim: Der Snob

Guest performance □ Gastspiel
MÜNCHNER KAMMERSPIELE
Direction □ Regie: Hans Schweikart
Design □ Bühnenbild: Jörg Zimmermann
Barbara Gallauner, Gertrud Kückelmann, Doris Schade, Christiane Schröder, Heinz Baumann, Hubert von Meyerinck, Paul Verhoeven FM 16—14—9—6

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL OPERA
NATIONALOPER

R. Strauss: Ariadne auf Naxos

Guest performance □ Gastspiel
DEUTSCHE STAATSOOPER BERLIN-DDR
Conductor □ Dirigent: Arthur Apelt
Direction □ Regie: Erhard Fischer
Design □ Bühnenbild: Wilfrid Werz
Ludmila Dvorakova, Sylvia Geszty, Ruth Keplinger,
Gertraud Prenzlau, Rosemarie Rönisch, Gisela Schröter,
Joachim Arndt, Horst Hiestermann, Hans-Joachim Lukat,
Horst Lunow, Harald Neukirch, Gerhard Niese, Peter
Olesch, Helmut Polze a.G., Heinz Reeh, Martin Ritzmann,
Heinz Siebenschu

FM 25-20-12-6

8 pm ■ 20.00

HOUSE OF NOBILITY
RITTERHAUS

Leonid Kogan, violino
Elisaveta Gilels Kogan, violino
Pavel Kogan, violino
Nina Kogan, piano

Leclair: Sonata in G major for two violins
Leclair: Sonata in C major for two violins
Bach: Partita no 3 in E major for solo violin
Händel: Sonata no 6 in E major for violin and piano
Prokofiev: Sonata no 2 in D major for violin and piano

FM 10

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL THEATRE
BIG STAGE
NATIONALTHEATER
GROSSE BÜHNE

Farquhar: The Beaux' Stratagem □ Die List der Stutzer

Direction □ Regie: Timo Tiusanen
Design □ Bühnenbild: Pekka Heiskanen
Elli Castrén, Leena Häkinen, Ansa Ikonen, Maija Karhi,
Soila Komi, Rauha Rentola, Pekka Autiovuori, Fritz-Hugo
Backman, Kauko Helovirta, Pentti Irjala, Sakari Jurkka,
Martti Katajisto, Tarmo Manni, Risto Mäkelä, Risto Palm,
Leo Riuttu, Turo Unho

FM 6-3

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL THEATRE
SMALL STAGE
NATIONALTHEATER
KLEINE BÜHNE

Decaux: The Rosenbergs Shall Not Die □ Die Rosenbergs dürfen nicht sterben

Direction □ Regie: Edvin Laine
Design □ Bühnenbild: Jyrö Tapper
Eila Peitsalo, Eeva-Kaarina Volanen, Kaarlo Halttunen,
Helge Herala, Ekke Hämäläinen, Tapio Hämäläinen, Jussi
Jurkka, Martti Järvinen, Matti Ranin, Esa Saario, Heikki
Savolainen, Vilho Siivola

FM 6

7.30 pm ■ 19.30

CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

Donnelly/Romberg: The Student Prince □ Der Studentenprinz

Direction □ Regie: Gordon Marsh
Choreography □ Choreographie: Gordon Marsh
Design □ Bühnenbild: Leo Lehto
Conductor □ Dirigent: Arthur Fuhrmann
Anja Haahdenmaa, Anneli Haahdenmaa, Eeva-Liisa
Haimelin, Martta Kontula, Pirkko Peltomäki, Tiina Rinne,
Pirjo Virkki, Olavi Ahonen, Mauno Blomqvist, Stig
Fransman, Sakari Halonen, Jarno Hiilloskorpi, Veikko
Honkanen, Timo Hämäläinen, Uljas Kandolin, Aarre
Karén, Lauri Komulainen, Vesa-Matti Loiri, Leo Lähteen-
mäki, Jyrki Nousiainen, Esko Pesonen, Lars Svedberg,
Veikko Uusimäki

FM 12-10-8

7.30 pm ■ 19.30

CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

Jones/Schmidt: I Do, I Do

Direction □ Regie: Jarno Hiilloskorpi
Design □ Bühnenbild: Markku Sirén
Marjatta Kallio, Ismo Kallio

FM 10

7.30 pm ■ 19.30

SWEDISH THEATRE
BIG STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
GROSSE BÜHNE

Sternheim: Der Snob

Guest performance □ Gastspiel
MÜNCHNER KAMMERSPIELE
Direction □ Regie: Hans Schweikart
Design □ Bühnenbild: Jörg Zimmermann
Barbara Gallauner, Gertrud Kückelmann, Doris Schade,
Christiane Schröder, Heinz Baumann, Hubert von
Meyerinck, Paul Verhoeven

FM 16-14-9-6

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL OPERA
NATIONALOPER

Mozart: Così fan tutte

Guest performance □ Gastspiel
DEUTSCHE STAATSOOPER BERLIN-DDR
Conductor □ Dirigent: Joachim Freyer
Direction □ Regie: Erich-Alexander Winds
Design □ Bühnenbild: Paul Pilowski
Celestina Casapietra, Sylvia Geszty, Ilse Ludwig, Günther
Leib, Peter Schreiber, Siegfried Vogel
In Italian language □ In italienischer Sprache

FM 25-20-12-6

3.30 pm ■ 15.30

NATIONAL THEATRE
BIG STAGE
NATIONALTHEATER
GROSSE BÜHNE

Kivi: Lea

Direction □ Regie: Arvi Kivimaa
Design □ Bühnenbild: Pekka Heiskanen
Elli Castrén, Kaarlo Halttunen, Martti Järvinen, Esa Saario

FM 6-3

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL THEATRE
BIG STAGE
NATIONALTHEATER
GROSSE BÜHNE

Babel: Maria

Direction □ Regie: Jack Witikka
Design □ Bühnenbild: Rolf Stegass
Elli Castrén, Kyllikki Forssell, Leena Häkinen, Tea Ista,
Maija Karhi, Soila Komi, Henny Waljus, Pekka Autiovuori,
Tapio Hämäläinen, Sakari Jurkka, Martti Järvinen, Kosti
Klemelä, Tarmo Manni, Risto Palm, Tauno Palo, Matti
Ranin, Leo Riuttu, Martti Romppanen, Esko Salminen,
Heikki Savolainen

FM 6-3

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL THEATRE
SMALL STAGE
NATIONALTHEATER
KLEINE BÜHNE

Ghelderode: Pantagleize

Direction □ Regie: Raimo Meltti
Design □ Bühnenbild: Pekka Heiskanen
Rose-Marie Precht, Helge Herala, Heikki Kinnunen, Joel
Rinne, Holger Salin, Pentti Siimes, Vilho Siivola

FM 6

3 pm ■ 15.00

CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

Stein/Bock/Harnick: Fiddler on the Roof □ Anatjevka

Direction □ Regie: Kurt Nuotio
Design □ Bühnenbild: Leo Lehto
Conductor □ Dirigent: Arthur Fuhrmann
Choreography □ Choreographie: Heikki Värtsi
Anja Haahdenmaa, Anneli Haahdenmaa, Eira Jauckens,
Marjatta Kallio, Martta Kontula, Pirkko Peltomäki,
Eila Rinne, Elsa Turakainen, Mauno Blomqvist, Stig Frans-
man, Jarno Hiilloskorpi, Leo Jokela, Ismo Kallio, Kullervo
Kalske, Uljas Kandolin, Vesa-Matti Loiri, Jyrki Nousiainen,
Oiva Sala, Lars Svedberg, Arto Tuominen, Veikko Uusi-
mäki

FM 6

3 pm ■ 15.00

CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

Haavikko: Agricola and the Fox □ Agricola und der Fuchs

Direction □ Regie: Kalle Holmberg
Design □ Bühnenbild: Kari Liila
Kirsti Ortola, Risto Aaltonen, Kalevi Kahra, Rauno
Ketonen, Yrjö Järvinen, Artturi Laakso, Esko Mannermaa,
Topi Reinikka, Veikko Sinisalo, Timo Virkki

FM 4

7.30 pm ■ 19.30

SWEDISH THEATRE
BIG STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
GROSSE BÜHNE

Rodgers/Hammerstein: The King and I

Direction □ Regie: Rikki Septimus
Design □ Bühnenbild: Harry Öhman
Conductor □ Dirigent: Mikko von Deringer
The King □ Der König — Rikki Septimus
Ulla Eklund, Toni Regnér, Pirkko Talola, Paul Budsko,
Eric Häggblom, Börje Lampenius, Henrik Liljeberg,

FM 23-19-12-7

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL OPERA
NATIONALOPER

R. Strauss: Ariadne auf Naxos

Guest performance □ Gastspiel
DEUTSCHE STAATSOOPER BERLIN-DDR
Conductor □ Dirigent: Arthur Apelt
Direction □ Regie: Erhard Fischer
Design □ Bühnenbild: Wilfrid Werz
Company: see May 16 □ Personen: siehe 16. Mai
FM 25-20-12-6

8 pm ■ 20.00

HOUSE OF CULTURE
KULTURHAUS

The Finnish Radio Symphony Orchestra

Conductor □ Dirigent: Antal Dorati
Soloists □ Solisten: Nicolai Gedda, tenore,
Barry Tuckwell, corno
Sibelius: Tapiola, op. 112
Britten: Serenade for Tenor Solo, Horn and Strings
Beethoven: Symphony no 7 in A major FM 12-10-8

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL THEATRE
BIG STAGE
NATIONALTHEATER
GROSSE BÜHNE

Farquhar: The Beaux' Stratagem □ Die List der Stutzer

Direction □ Regie: Timo Tiusanen
Design □ Bühnenbild: Pekka Heiskanen
Elli Castrén, Leena Häkinen, Ansa Ikonen, Maija Karhi,
Soila Komi, Rauha Rentola, Pekka Autiovuori, Fritz-
Hugo Backman, Kauko Helovirta, Pentti Irljala, Sakari
Jurkka, Martti Katajisto, Tarmo Manni, Risto Mäkelä, Risto
Palm, Leo Riuttu, Turo Unho FM 6-3

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL THEATRE
SMALL STAGE
NATIONALTHEATER
KLEINE BÜHNE

Decaux: The Rosenbergs Shall Not Die □ Die Rosenbergs dürfen nicht sterben

Direction □ Regie: Edvin Laine
Design □ Bühnenbild: Yrjö Tapper
Eila Peitsalo, Eeva-Kaarina Volanen, Kaarlo Halttunen,
Helge Herala, Ekke Hämäläinen, Tapio Hämäläinen, Jussi
Jurkka, Martti Järvinen, Matti Ranin, Esa Saario, Heikki
Savolainen, Vilho Siivola FM 6

3 pm ■ 15.00

CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

Stein/Bock/Harnick: Fiddler on the Roof □ Anatjevka

Direction □ Regie: Kurt Nuotio
Design □ Bühnenbild: Leo Lehto
Conductor □ Dirigent: Arthur Fuhrmann
Choreography □ Choreographie: Heikki Värtsi
Company: see May 17 □ Schauspieler: siehe 17. Mai
FM 12-10-8

7.30 pm ■ 19.30

CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

Järviluoma: The Ostro-Bothnians □ Die Ostbottnier

Direction □ Regie: Kalle Holmberg
Design □ Bühnenbild: Markku Sirén
Eeva-Liisa Haimelin, Kirsti Ortolu, Pirkko Peltomäki,
Elsa Turakainen, Veikko Honkanen, Leo Jokela, Yrjö
Järvinen, Kalevi Kahra, Uljas Kandolin, Lauri Komulainen,
Vesa-Matti Loiri, Jyrki Nousiainen, Esko Pesonen, Veikko
Sinisalo, Arto Tuominen, Veikko Uusimäki FM 10-8-7

3 pm ■ 15.00

CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

von Numers: Beyond Kuopio □ Hinter Kuopio

Direction □ Regie: Matti Aro
Design □ Bühnenbild: Lassi Salovaara
Rauni Ikäheimo, Heidi Krohn, Hillevi Lagerstam, Kirsti
Ortolu, Elina Pohjanpää, Marjatta Raita, Liisi Tandefelt,
Kalevi Kahra, Rauno Ketonen, Waldemar Pitkänen FM 9

7.30 pm ■ 19.30

CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

Andersson/Bratt: Home □ Das Heim

Direction □ Regie: Eugen Terttula
Design □ Bühnenbild: Lassi Salovaara
Music □ Musik: Eero Koivistoinen
Anneli Haahdenmaa, Eira Jauckens, Marjatta Kallio, Heidi
Krohn, Hillevi Lagerstam, Marjatta Raita, Eila Rinne, Tiina
Rinne, Olavi Ahonen, Mauno Blomqvist, Jarno Hiillos-
korpi, Ismo Kallio FM 9

7.30 pm ■ 19.30

SWEDISH THEATRE
FOYER STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
FOYER-BÜHNE

Duras: La Musica

Direction □ Regie: Team □ Arbeitsgruppe
Christina Indrenius-Zalewski, Algot Böstman

FM 7

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL OPERA
NATIONALOPER

A. Merikanto: Juha

Conductor □ Dirigent: Ulf Söderblom
Direction □ Regie: Lauri-Juhani Ruuskanen
Design □ Bühnenbild: Paul Suominen
Ilona Koivisto, Maiju Kuusola, Tamara Lund, Raija Määt-
tänen-Falck, Aino Takala, Marja Tyrkkö, Matti Lehtinen,
Aatos Tapala, Pentti Tuominen FM 12-10-8-6

8 pm ■ 20.00

HOUSE OF NOBILITY
RITTERHAUS

**The Borodin Quartet □ Das Borodin-Quartett
Rostislav Dubinsky, Yaroslav Alexandrov,
Dmitry Shebalin, Valentin Berlinsky**

Borodin: String Quartet no 2 in D major
Shostakovich: String Quartet no 8 in C minor
Webern: Fünf Sätze für Streichquartett, op. 5
Beethoven: String Quartet no 11 in F minor, op. 95
FM 10

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL THEATRE
BIG STAGE
NATIONALTHEATER
GROSSE BÜHNE

Mirodan: The Head of the Soul Department □ Der Chef der Seelenabteilung

Guest performance □ Gastspiel
TEATRUL DE COMEDIE, Bucarest
Direction □ Regie: Moni Ghelerter
Design □ Bühnenbild: Dan Nemteanu FM 15-6-4

7.30 pm ■ 19.30

CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

Järviluoma: The Ostro-Bothnians □ Die Ostbottnier

Direction □ Regie: Kalle Holmberg
Design □ Bühnenbild: Markku Sirén
Eeva-Liisa Haimelin, Kirsti Ortolu, Pirkko Peltomäki,
Elsa Turakainen, Veikko Honkanen, Leo Jokela, Yrjö
Järvinen, Kalevi Kahra, Uljas Kandolin, Lauri Komulainen,
Vesa-Matti Loiri, Jyrki Nousiainen, Esko Pesonen, Veikko
Sinisalo, Arto Tuominen, Veikko Uusimäki FM 9-7-6

7.30 pm ■ 19.30

CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

Katayev: Squaring the Circle □ Die Quadratur des Kreises

Direction □ Regie: Matti Aro
Design □ Bühnenbild: Team from the Institute of In-
dustrial Art □ Arbeitsgruppe des Instituts für industrielle
Formgebung
Elina Pohjanpää, Liisi Tandefelt, Risto Aaltonen, Rauno
Ketonen FM 8

7.30 pm ■ 19.30

SWEDISH THEATRE
BIG STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
GROSSE BÜHNE

Lessing: Play with a Tiger □ Tigerspiel

Direction □ Regie: Carl-Axel Heiknert
Design □ Bühnenbild: Timo Sarpaneva
Helen Elde, Märta Laurent, Gerda Ryselin, Kurt Ingvall,
Börje Lampenius, Håkan Pörtlors FM 12-10-5-3

7.30 pm ■ 19.30

SWEDISH THEATRE
FOYER STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
FOYER-BÜHNE

Chydenius/Tauro: Black Roses □ Schwarze Rosen

Direction □ Regie: Kaj Chydenius

FM 7

7 pm ■ 19.00

NATIONAL OPERA
NATIONALOPER**Mussorgsky: Boris Godunov**

Conductor □ Dirigent: Jussi Jalas
 Direction □ Regie: Lauri-Juhani Ruuskanen
 Design □ Bühnenbild: Anneli Qveflander
 Boris Godunov — Martti Talvela
 Heljä Angervo, Maiju Kuusola, Raija Määttä-Falck,
 Riitta Pietarinen, Aino Takala, Hannu Heikkilä, Kimmo
 Lappalainen, Pekka Nuotio, Eero Rousti, Aatos Tapala,
 Matti Tuloisela, Pentti Tuominen, Veikko Tyrväinen,
 Usko Viitanen, Kauko Väyrynen

FM 20—16—12—6

8 pm ■ 20.00

HOUSE OF CULTURE
KULTURHAUS**The Swedish Radio Symphony Orchestra**

Conductor □ Dirigent: Sergiu Celibidache
 Soloist □ Solist: Arturo Benedetti Michelangeli, piano
 Sibelius: En saga, op. 9
 Beethoven: Piano Concerto no 5 in E flat major
 Mussorgsky: Pictures at an Exhibition

FM 15—12—8

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL THEATRE
BIG STAGE
NATIONALTHEATER
GROSSE BÜHNE**Ionesco: The Killer □ Mörder ohne Bezahlung**

Guest performance □ Gastspiel
 TEATRUL DE COMEDIE, Bucarest
 Direction □ Regie: Lucian Giurchescu
 Design □ Bühnenbild: Dan Nemteanu

FM 15—6—4

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL THEATRE
SMALL STAGE
NATIONALTHEATER
KLEINE BÜHNE**Peltonen: Hero for a Day □ Held für einen Tag**

Direction □ Regie: Veli-Matti Saikkonen
 Design □ Bühnenbild: Yrjö Tapper
 Elli Castrén, Pia Hattara, Ansa Ikonen, Soila Komi, Rauni
 Luoma, Rose-Marie Precht, Rauha Rentola, Pekka Autio-
 vuori, Tapio Hämäläinen, Martti Järvinen, Heikki
 Kinnunen, Leo Riuttu, Martti Romppanen, Turo Unho

FM 6

7.30 pm ■ 19.30

CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE**Donnelly/Romberg: The Student Prince □ Der Studentenprinz**

Direction □ Regie: Gordon Marsh
 Choreography □ Choreographie: Gordon Marsh
 Design □ Bühnenbild: Leo Lehto
 Conductor □ Dirigent: Arthur Fuhrmann
 Anja Haahdenmaa, Anneli Haahdenmaa, Eeva-Liisa
 Haimelin, Martta Kontula, Pirkko Peltomäki, Tiina Rinne,
 Pirjo Virkki, Olavi Ahonen, Mauno Blomqvist, Stig
 Fransman, Sakari Halonen, Jarno Hiilloskorpi, Veikko
 Honkanen, Timo Hämäläinen, Uljas Kandolin, Aarne
 Karén, Lauri Komulainen, Vesa-Matti Loiri, Leo Lähteen-
 mäki, Jyrki Nousiainen, Esko Pesonen, Lars Svedberg,
 Veikko Uusimäki

FM 12—10—8

7.30 pm ■ 19.30

CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE**Jones/Schmidt: I Do, I Do**

Direction □ Regie: Jarno Hiilloskorpi
 Design □ Bühnenbild: Markku Sirén
 Marjatta Kallio, Ismo Kallio

FM 10

7.30 pm ■ 19.30

SWEDISH THEATRE
BIG STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
GROSSE BÜHNE**Schiller: Maria Stuart**

Direction □ Regie: Eric Gustafsson
 Design □ Bühnenbild: Kristine & Lasse Elo
 Hélène Hagelstam, Berit Lundell, Gunvor Sandqvist,
 Algot Böstman, Göran Cederberg, Rurik Ekroos, Sven
 Ehrström, Leo Golowin, Håkan Pörfors, Göran Schuman,
 Henake Schubak

FM 12—10—5—3

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL OPERA
NATIONALOPER**Mozart: Don Giovanni**

Conductor □ Dirigent: Ulf Söderblom
 Direction □ Regie: Erich Bormann/Paul Suominen
 Don Giovanni — Tom Krause
 Ilona Koivisto, Sinikka Koskela, Taru Valjakka, Eero
 Erkkilä, Harri Nikkonen, Aarne Vainio, Usko Viitanen

FM 20—16—12—6

8 pm ■ 20.00

UNIVERSITY
UNIVERSITÄT**The Swedish Radio Symphony Orchestra**

Conductor □ Dirigent: Sergiu Celibidache
 Soloist □ Solist: Hans Leygraf, piano
 Brahms: Symphony no 1 in C minor
 Blomdahl: Chamber Concerto for piano, wood winds
 and percussion
 Stravinsky: The Fire Bird

FM 15—12—8

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL THEATRE
BIG STAGE
NATIONALTHEATER
GROSSE BÜHNE**Ionesco: The Killer □ Mörder ohne Bezahlung**

Guest performance □ Gastspiel
 TEATRUL DE COMEDIE, Bucarest
 Direction □ Regie: Lucian Giurchescu
 Design □ Bühnenbild: Dan Nemteanu

FM 15—6—4

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL THEATRE
SMALL STAGE
NATIONALTHEATER
KLEINE BÜHNE**Gorki: Children of the Sun □ Kinder der Sonne**

Direction □ Regie: V. F. Dudin
 Design □ Bühnenbild: Rolf Stegars
 Leena Häkinen, Ansa Ikonen, Maija Karhi, Kaisa Leppänen,
 Rauni Luoma, Eila Peitsalo, Rauha Rentola, Helge Herala,
 Ekke Hämäläinen, Tapio Hämäläinen, Martti Katajisto,
 Tarmo Manni, Risto Palm, Yrjö Paulo, Matti Ranin, Leo
 Riuttu, Pentti Yrjölä

FM 6

7.30 pm ■ 19.30

CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE**Stein/Bock/Harnick: Fiddler on the Roof □ Anatjevka**

Direction □ Regie: Kurt Nuotio
 Design □ Bühnenbild: Leo Lehto
 Conductor □ Dirigent: Arthur Fuhrmann
 Choreography □ Choreographie: Heikki Värtti
 Anja Haahdenmaa, Anneli Haahdenmaa, Eira Jauckens,
 Marjatta Kallio, Martta Kontula, Pirkko Peltomäki, Eila
 Rinne, Elsa Turakainen, Mauno Blomqvist, Stig Fransman,
 Jarno Hiilloskorpi, Leo Jokela, Ismo Kallio, Kullervo
 Kalske, Uljas Kandolin, Vesa-Matti Loiri, Jyrki Nousiainen,
 Oiva Sala, Lars Svedberg, Arto Tuominen, Veikko Uusi-
 mäki

FM 12—10—8

7.30 pm ■ 19.30

CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE**Haavikko: Agricola and the Fox □ Agricola und der Fuchs**

Direction □ Regie: Kalle Holmberg
 Design □ Bühnenbild: Kari Liila
 Kirsti Ortola, Risto Aaltonen, Kalevi Kahra, Rauno
 Ketonen, Yrjö Järvinen, Artturi Laakso, Esko Mannermaa,
 Topi Reinikka, Veikko Sinisalo, Timo Virkki

FM 8

7.30 pm ■ 19.30

SWEDISH THEATRE
BIG STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
GROSSE BÜHNE**Rodgers/Hammerstein: The King and I**

Direction □ Regie: Rikki Septimus
 Design □ Bühnenbild: Harry Ohman
 Conductor □ Dirigent: Mikko von Deringer
 The King □ Der König — Rikki Septimus
 Ulla Eklund, Toni Regné, Pirkko Talola, Paul Budsko,
 Eric Häggblom, Börje Lampenius, Henrik Liljeborg

FM 23—19—12—7

7.30 pm ■ 19.30

SWEDISH THEATRE
FOYER STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
FOYER-BÜHNE**Duras: La Musica**

Direction □ Regie: Team □ Arbeitsgruppe
 Christina Indrenius-Zalewski, Algot Böstman

FM 7

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL OPERA
NATIONALOPER

R. Strauss: Elektra

Conductor □ Dirigent: Jussi Jalas
Direction □ Regie: Lauri-Juhani Ruuskanen
Design □ Bühnenbild: Paul Suominen
Elektra — Anita Välikki
Maiju Kuusola, Marja Tyrkkö, Aatos Tapala, Aarne Vainio
FM 16—12—8—6

8 pm ■ 20.00

HOUSE OF CULTURE
KULTURHAUS

Arturo Benedetti Michelangeli, piano

Scarlatti: Sonatas
Chopin: Sonata no 2 in B flat minor, op. 35
Debussy: Children's Corner
Debussy: Images
FM 15—12—8

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL THEATRE
BIG STAGE
NATIONALTHEATER
GROSSE BÜHNE

Sardou: Divorçons

Direction □ Regie: Jack Witikka
Design □ Bühnenbild: Rolf Stegars
Leena Häkinen, Maija Karhi, Marja Korhonen, Eila Peit-
salo, Eeva-Kaarina Volanen, Helge Herala, Pentti Irjala,
Sakari Jurkka, Kosti Klemelä, Risto Palm, Joel Rinne,
Pentti Siimes
FM 6—3

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL THEATRE
SMALL STAGE
NATIONALTHEATER
KLEINE BÜHNE

Örkény: The Tóts' □ Die Familie Tót

Direction □ Regie: Edvin Laine
Design □ Bühnenbild: Pekka Heiskanen
Kyllikki Forssell, Rauni Luoma, Rose-Marie Precht, Kauko
Helovirta, Tapio Hämäläinen, Jussi Jurkka, Tarmo Manni,
Risto Mäkelä, Matti Ranin, Heikki Savolainen, Fritz-Hugo
Backman
FM 6

7.30 pm ■ 19.30

CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

Järviuoma: The Ostro-Bothnians □
Die Ostbothnier

Direction □ Regie: Kalle Holmberg
Design □ Bühnenbild: Markku Sirén
Eeva-Liisa Haimelin, Kirsti Ortola, Pirkko Peltomäki,
Elsa Turakainen, Veikko Honkanen, Leo Jokela, Yrjö
Järvinen, Kalevi Kahra, Uljas Kandolin, Lauri Komulainen,
Vesa-Matti Loiri, Jyrki Nousiainen, Esko Pesonen, Veikko
Sinisalo, Arto Tuominen, Veikko Uusimäki
FM 9—7—6

7.30 pm ■ 19.30

CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

Andersson/Bratt: Home □ Das Heim

Direction □ Regie: Eugen Terttula
Design □ Bühnenbild: Lassi Salovaara
Music □ Musik: Eero Koivistoinen
Anneli Haahdenmaa, Eira Jauckens, Marjatta Kallio, Heidi
Krohn, Hillevi Lagerstam, Marjatta Raita, Eila Rinné,
Tiina Rinne, Olavi Ahonen, Mauno Blomqvist, Jarno
Hiilloskorpi, Ismo Kallio
FM 8

7.30 pm ■ 19.30

SWEDISH THEATRE
BIG STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
GROSSE BÜHNE

Gorki: Yegor Bulychev and Others □
Jegor Bulytschow und die anderen

Direction □ Regie: Kaisa Korhonen
Design □ Bühnenbild: Lasse Elo
Helen Elde, Gundel Henrikson, Christina Indrenius-
Zalewski, Synnöve Isaksson, Signe Liljeberg, May Pihlgren,
Toni Regnér, Paul Budsko, Algot Böstman, Sven Ehrström,
Rurik Ekroos, Erik Fröling, Leo Golowin, Erik Lindström,
Håkan Pörtlors, Ivar Rosenblad, Göran Schauman
FM 12—10—5—3

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL OPERA
NATIONALOPER

The Miraculous Mandarin □ Der wunderbare
Mandarin

Music □ Musik: Béla Bartók

Variations sensuelles sur Mallarmé

Music □ Musik: Aulis Sallinen
Choreography □ Choreographie: Dimiter Parlic

Études

Music □ Musik: Czerny/Riisager
Choreography □ Choreographie: Harald Lander
FM 12—10—8—6

8 pm ■ 20.00

HOUSE OF NOBILITY
RITTERHAUS

Tom Krause, baritone

Pentti Koskimies, piano
Schubert — Wolf — Ravel — Sibelius
FM 10

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL THEATRE
BIG STAGE
NATIONALTHEATER
GROSSE BÜHNE

Babel: Maria

Direction □ Regie: Jack Witikka
Design □ Bühnenbild: Rolf Stegars
Elli Castrén, Kyllikki Forssell, Leena Häkinen, Tea Ista,
Maija Karhi, Soila Komi, Henny Waljus, Pekka Autiovuori,
Tapio Hämäläinen, Sakari Jurkka, Martti Järvinen, Kosti
Klemelä, Tarmo Manni, Risto Palm, Tauno Palo, Matti
Ranin, Leo Riuttu, Martti Romppanen, Esko Salminen,
Heikki Savolainen
FM 6—3

7.30 pm ■ 19.30

NATIONAL THEATRE
SMALL STAGE
NATIONALTHEATER
KLEINE BÜHNE

Ghelderode: Pantagleize

Direction □ Regie: Raimo Meltti
Design □ Bühnenbild: Pekka Heiskanen
Rose-Marie Precht, Helge Herala, Joel Rinne, Heikki
Kinnunen, Holger Salin, Pentti Siimes, Vilho Silvola
FM 6

7.30 pm ■ 19.30

CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

Stein/Bock/Harnick: Fiddler on the Roof □
Anatjevka

Direction □ Regie: Kurt Nuotio
Design □ Bühnenbild: Leo Lehto
Conductor □ Dirigent: Arthur Fuhrmann
Choreography □ Choreographie: Heikki Värtti
Anja Haahdenmaa, Anneli Haahdenmaa, Eira Jauckens,
Marjatta Kallio, Martta Kontula, Pirkko Peltomäki, Eila
Rinne, Elsa Turakainen, Mauno Blomqvist, Stig Fransman,
Jarno Hiilloskorpi, Leo Jokela, Ismo Kallio, Kullervo
Kalske, Uljas Kandolin, Vesa-Matti Loiri, Jyrki Nousiainen,
Oiva Sala, Lars Svedberg, Arto Tuominen, Veikko Uusi-
mäki
FM 12—10—8

7.30 pm ■ 19.30

CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

von Numers: Beyond Kuopio □ Hinter Kuopio

Direction □ Regie: Matti Aro
Design □ Bühnenbild: Lassi Salovaara
Rauni Ikäheimo, Heidi Krohn, Hillevi Lagerstam, Kirsti
Ortola, Elina Pohjanpää, Marjatta Raita, Liisi Tandefelt,
Kalevi Kahra, Rauno Ketonen, Waldemar Pitkänen
FM 8

7.30 pm ■ 19.30

SWEDISH THEATRE
BIG STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
GROSSE BÜHNE

Rodgers/Hammerstein: The King and I

Direction □ Regie: Rikki Septimus
Design □ Bühnenbild: Harry Öhman
Conductor □ Dirigent: Mikko von Deringer
The King □ Der König — Rikki Septimus
Ulla Eklund, Toni Regnér, Pirkko Talola, Paul Budsko,
Eric Häggblom, Börje Lampenius, Henrik Liljeberg,
FM 23—19—12—7

SATURDAY SONNABEND 24

7 pm ■ 19.00
NATIONAL OPERA
NATIONALOPER

Mussorgsky: Boris Godunov

Conductor □ Dirigent: Jussi Jalas
Direction □ Regie: Lauri-Juhani Ruuskanen
Design □ Bühnenbild: Anneli Qveflander
Boris Godunov — Martti Talvela
Company: see May 20 □ Personen: siehe 20. Mai
FM 20—16—12—6

8 pm ■ 20.00
CATHEDRAL
DOM

Salmenhaara: Requiem profanum

The Helsinki Philharmonic Orchestra
Conductor □ Dirigent: Jorma Panula
Soloists □ Solisten: Taru Valjakka, soprano,
Vieno Roine, alto, Matti Lehtinen, baritone,
Liisa Pohjola, piano, Folke Forsman, organo
First performance, commissioned by the Festival □
Uraufführung, Bestellungenwerk der Festwochen
FM 10—8—6

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL THEATRE
BIG STAGE
ATIONALTHEATER
GROSSE BÜHNE

**Farquhar: The Beaux' Stratagem □ Die List
der Stutzer**

Direction □ Regie: Timo Tiusanen
Design □ Bühnenbild: Pekka Heiskanen
Company: see May 18 □ Schauspieler: siehe 18. Mai
FM 6—3

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL THEATRE
SMALL STAGE
NATIONALTHEATER
KLEINE BÜHNE

**Decaux: The Rosenbergs Shall Not Die □
Die Rosenbergs dürfen nicht sterben**

Direction □ Regie: Edvin Laine
Design □ Bühnenbild: Yrjö Tapper
Eila Peitsalo, Eeva-Kaarina Volanen, Kaarlo Halttunen,
Helge Herala, Ekke Hämäläinen, Tapio Hämäläinen, Jussi
Jurkka, Martti Järvinen, Matti Ranin, Esa Saario, Heikki
Savolainen, Vilho Siivola
FM 6

3 pm ■ 15.00
CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

**Järviluoma: The Ostro-Bothnians □
Die Ostbottnier**

Direction □ Regie: Kalle Holmberg
Design □ Bühnenbild: Markku Sirén
Eeva-Liisa Haimelin, Kirsti Ortola, Pirkko Peltomäki,
Elsa Turakainen, Veikko Honkanen, Leo Jokela, Yrjö
Järvinen, Kalevi Kahra, Uljas Kandolin, Lauri Komulainen,
Vesa-Matti Loiri, Jyrki Nousiainen, Esko Pesonen,
Veikko Sinisalo, Arto Tuominen, Veikko Uusimäki
FM 5

7.30 pm ■ 19.30
CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

**Donnelly/Romberg: The Student Prince □
Der Studentenprinz**

Direction □ Regie: Gordon Marsh
Choreography □ Choreographie: Gordon Marsh
Design □ Bühnenbild: Leo Lehto
Conductor □ Dirigent: Arthur Fuhrmann
Company: see May 20 □ Schauspieler: siehe 20. Mai
FM 12—10—8

3 pm ■ 15.00
CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

**Katayev: Squaring the Circle □ Die Quadratur
des Kreises**

Direction □ Regie: Matti Aro
Design □ Bühnenbild: Team from the Institute of
Industrial Art □ Arbeitsgruppe des Instituts für in-
dustrielle Formgebung
Elina Pohjanpää, Liisi Tandefelt, Risto Aaltonen, Rauno
Ketonen
FM 4

7.30 pm ■ 19.30
CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

Jones/Schmidt: I Do, I Do

Direction □ Regie: Jarno Hiilloskorpi
Design □ Bühnenbild: Markku Sirén
Marjatta Kallio, Ismo Kallio
FM 10

7.30 pm ■ 19.30
SWEDISH THEATRE
BIG STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
GROSSE BÜHNE

Lessing: Play with a Tiger □ Tigerspiel

Direction □ Regie: Carl-Axel Heiknert
Design □ Bühnenbild: Timo Sarpaneva
Helen Elde, Märta Laurent, Gerda Ryselin, Kurt Ingvall,
Börje Lampenius, Håkan Pörfors
FM 12—10—5—3

7.30 pm ■ 19.30
SWEDISH THEATRE
FOYER STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
FOYER-BÜHNE

Chydenius/Tauro: Black Roses □ Schwarze Rosen

Direction □ Regie: Kaj Chydenius

FM 7

SUNDAY SONNTAG 25

8 pm ■ 20.00
AGRICOLA CHURCH
AGRICOLA KIRCHE

Enzio Forsblom, organo
Bach: Die Kunst der Fuge

FM 8

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL THEATRE
BIG STAGE
NATIONALTHEATER
GROSSE BÜHNE

Molière: The Miser □ Der Geizige

Direction □ Regie: Arvi Kivimaa
Design □ Bühnenbild: Rolf Stegars
Pia Hattara, Maija Karhi, Soila Komi, Eila Peitsalo, Pekka
Autiovuori, Kaarlo Halttunen, Ekke Hämäläinen, Martti
Katajisto, Kosti Klemelä, Leevi Linko, Risto Palm, Leo
Riuttu, Esa Saario

FM 6—3

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL THEATRE
SMALL STAGE
NATIONALTHEATER
KLEINE BÜHNE

Örkény: The Tóts', □ Die Familie Tót

Direction □ Regie: Edvin Laine
Design □ Bühnenbild: Pekka Heiskanen
Kyllikki Forssell, Rauni Luoma, Rose-Marie 'Precht,
Kauko Helovirta, Tapio Hämäläinen, Jussi Jurkka, Tarmo
Manni, Risto Mäkelä, Matti Ranin, Heikki Savolainen,
Fritz-Hugo Backman

FM 6

3 pm ■ 15.00
CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

**Stein/Bock/Harnick: Fiddler on the Roof □
Anatjevka**

Direction □ Regie: Kurt Nuotio
Design □ Bühnenbild: Leo Lehto
Conductor □ Dirigent: Arthur Fuhrmann
Choreography □ Choreographie: Heikki Värtti
Anja Haahdenmaa, Anneli Haahdenmaa, Eira Jauckens,
Marjatta Kallio, Martta Kontula, Pirkko Peltomäki, Eila
Rinne, Elsa Turakainen, Mauno Blomqvist, Stig Fransman,
Jarno Hiilloskorpi, Leo Jokela, Ismo Kallio, Kullervo
Kalske, Uljas Kandolin, Vesa-Matti Loiri, Jyrki Nousiainen,
Oiva Sala, Lars Svedberg, Arto Tuominen, Veikko Uusi-
mäki
FM 12—10—8

7.30 pm ■ 19.30
CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

**Järviluoma: The Ostro-Bothnians □
Die Ostbottnier**

Direction □ Regie: Kalle Holmberg
Design □ Bühnenbild: Markku Sirén
Eeva-Liisa Haimelin, Kirsti Ortola, Pirkko Peltomäki,
Elsa Turakainen, Veikko Honkanen, Leo Jokela, Yrjö
Järvinen, Kalevi Kahra, Uljas Kandolin, Lauri Komulainen,
Vesa-Matti Loiri, Jyrki Nousiainen, Esko Pesonen, Veikko
Sinisalo, Arto Tuominen, Veikko Uusimäki
FM 10—8—7

3 pm ■ 15.00
CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

**Haavikko: Agricola and the Fox □ Agricola und
der Fuchs**

Direction □ Regie: Kalle Holmberg
Design □ Bühnenbild: Kari Liila
Kirsti Ortola, Risto Aaltonen, Kalevi Kahra, Rauno
Ketonen, Yrjö Järvinen, Artturi Laakso, Esko Manner-
maa, Topi Reinikka, Veikko Sinisalo, Timo Virkki
FM 9

7.30 pm ■ 19.30
CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

Andersson/Bratt: Home □ Das Heim

Direction □ Regie: Eugen Terttula
Design □ Bühnenbild: Lassi Salovaara
Music □ Musik: Eero Koivisto
Anneli Haahdenmaa, Eira Jauckens, Marjatta Kallio, Heidi
Krohn, Hillevi Lagerstam, Marjatta Raita, Eila Rinne,
Tiina Rinne, Olavi Ahonen, Mauno Blomqvist, Jarno
Hiilloskorpi, Ismo Kallio
FM 9

7.30 pm ■ 19.30
SWEDISH THEATRE
FOYER STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
FOYER-BÜHNE

Duras: La Musica

Direction □ Regie: Team □ Arbeitsgruppe
Christina Indrenius-Zalewski, Algot Böstman

FM 7

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL OPERA
NATIONALOPER

Carmen Suite

Music □ Musik: Georges Bizet/Rodion Shchedrin
Carmen — Maya Plisetskaya

Divertissement

Guest performance □ Gastspiel
THE BOLSHOI THEATRE □ DAS BOLSCHOI-THEATER
FM 25-20-12-6

8 pm ■ 20.00
KANNELMÄKI CHURCH
KANNELMÄKI KIRCHE

Sestetto Italiano Luca Marenzio

Lorenzo da Firenze — Obrecht — Josquin des Prés —
Fogliano — Pesanti — Claude le Jeune — Orlando di
Lasso — Ludovico da Victoria — Tomkins — Rossi —
Palestrina — Luca Marenzio

FM 8

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL THEATRE
BIG STAGE
NATIONALTHEATER
GROSSE BÜHNE

**Farquhar: The Beaux' Stratagem □ Die List
der Stutzer**

Direction □ Regie: Timo Tiusanen
Design □ Bühnenbild: Pekka Heiskanen
Elli Castrén, Leena Häkinen, Ansa Ikonen, Maija Karhi,
Soila Komi, Rauha Rentola, Pekka Autiovuori, Kauko
Helovirta, Sakari Jurkka, Martti Katajisto, Kosti Klemelä,
Tarmo Manni, Risto Mäkelä, Risto Palm, Leo Riuttu, Esko
Salminen, Turo Unho

FM 6-3

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL THEATRE
SMALL STAGE
NATIONALTHEATER
KLEINE BÜHNE

**Decaux: The Rosenbergs Shall Not Die □
Die Rosenbergs dürfen nicht sterben**

Direction □ Regie: Edwin Laine
Design □ Bühnenbild: Yrjö Tapper
Eila Peitsalo, Eeva-Kaarina Volanen, Kaarlo Halttunen,
Helge Herala, Ekke Hämäläinen, Tapio Hämäläinen,
Jussi Jurkka, Martti Järvinen, Matti Ranin, Esa Saario,
Heikki Savolainen, Vilho Siivola

FM 6

3 pm ■ 15.00
CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

**Järviluoma: The Ostro-Bothnians □
Die Ostbottnier**

Direction □ Regie: Kalle Holmberg
Design □ Bühnenbild: Markku Sirén
Eeva-Liisa Haimelin, Kirsti Ortola, Pirkko Peltomäki,
Elsa Turakainen, Veikko Honkanen, Leo Jokela, Yrjö
Järvinen, Kalevi Kahra, Uljas Kandolin, Lauri Komulainen,
Vesa-Matti Loiri, Jyrki Nousiainen, Esko Pesonen, Veikko
Sinisalo, Arto Tuominen, Veikko Uusimäki

FM 10-8-7

7.30 pm ■ 19.30
CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

**Stein/Bock/Harnick: Fiddler on the Roof □
Anatjevka**

Direction □ Regie: Kurt Nuotio
Design □ Bühnenbild: Leo Lehto
Conductor □ Dirigent: Arthur Fuhrmann
Choreography □ Choreographie: Heikki Värtti
Anja Haahdenmaa, Anneli Haahdenmaa, Eira Jauckens,
Marjatta Kallio, Martta Kontula, Pirkko Peltomäki, Eila
Rinne, Elsa Turakainen, Mauno Blomqvist, Stig Fransman,
Jarno Hiilloskorpi, Leo Jokela, Ismo Kallio, Kullervo
Kalske, Uljas Kandolin, Vesa-Matti Loiri, Jyrki Nousiainen,
Oiva Sala, Lars Svedberg, Arto Tuominen, Veikko Uusi-
mäki

FM 12-10-8

3 pm ■ 15.00
CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

**Katayev: Squaring the Circle □ Die Quadratur
des Kreises**

Direction □ Regie: Matti Aro
Design □ Bühnenbild: Team from the Institute of
Industrial Art □ Arbeitsgruppe des Instituts für in-
dustrielle Formgebung
Elina Pohjanpää, Liisi Tandefelt, Risto Aaltonen, Rauno
Ketonen

FM 9

7.30 pm ■ 19.30
CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

von Numers: Beyond Kuopio □ Hinter Kuopio

Direction □ Regie: Matti Aro
Design □ Bühnenbild: Lassi Salovaara
Rauni Ikäheimo, Heidi Krohn, Hillevi Lagerstam, Kirsti
Ortola, Elina Pohjanpää, Marjatta Raita, Liisi Tandefelt,
Kalevi Kahra, Rauno Ketonen, Waldemar Pitkänen

FM 9

7.30 pm ■ 19.30
SWEDISH THEATRE
BIG STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
GROSSE BÜHNE

Lessing: Play with a Tiger □ Tigerspiel

Direction □ Regie: Carl-Axel Heiknert
Design □ Bühnenbild: Timo Sarpaneva
Helen Elde, Märta Laurent, Gerda Ryselin, Kurt Ingvall,
Börje Lampenius, Håkan Pörtlors

FM 12-10-5-3

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL OPERA
NATIONALOPER

Carmen Suite

Music □ Musik: Georges Bizet/Rodion Shchedrin
Carmen — Maya Plisetskaya

Divertissement

Guest performance □ Gastspiel
THE BOLSHOI THEATRE □ DAS BOLSCHOI-THEATER
FM 25-20-12-6

8 pm ■ 20.00
HOUSE OF NOBILITY
RITTERHAUS

Sestetto Italiano Luca Marenzio

Orazio Vecchi — Ravel — Poulenc — Bussotti

FM 10

7.30 pm ■ 19.30
CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

**Järviluoma: The Ostro-Bothnians □
Die Ostbottnier**

Direction □ Regie: Kalle Holmberg
Design □ Bühnenbild: Markku Sirén
Eeva-Liisa Haimelin, Kirsti Ortola, Pirkko Peltomäki,
Elsa Turakainen, Veikko Honkanen, Leo Jokela, Yrjö
Järvinen, Kalevi Kahra, Uljas Kandolin, Lauri Komulainen,
Vesa-Matti Loiri, Jyrki Nousiainen, Esko Pesonen, Veikko
Sinisalo, Arto Tuominen, Veikko Uusimäki

FM 9-7-6

7.30 pm ■ 19.30
CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

Andersson/Bratt: Home □ Das Heim

Direction □ Regie: Eugen Terttula
Design □ Bühnenbild: Lassi Salovaara
Music □ Musik: Eero Koivisto
Anneli Haahdenmaa, Eira Jauckens, Marjatta Kallio, Heidi
Krohn, Hillevi Lagerstam, Marjatta Raita, Eila Rinne,
Tiina Rinne, Olavi Ahonen, Mauno Blomqvist, Jarno
Hiilloskorpi, Ismo Kallio

FM 8

7.30 pm ■ 19.30
SWEDISH THEATRE
BIG STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
GROSSE BÜHNE

**Gorki: Yegor Bulytchev and Others □ Jegor
Bulytschow und die anderen**

Direction □ Regie: Kaisa Korhonen
Design □ Bühnenbild: Lasse Elo
Helen Elde, Gundel Henrikson, Christina Indrenius-
Zalewski, Synnöve Isaksson, Signe Liljeberg, May Pihlgren,
Toni Regnér, Paul Budsko, Algot Böstman, Sven Ehrström,
Rurik Ekroos, Erik Fröling, Leo Golowin, Erik Lindström,
Håkan Pörtlors, Ivar Rosenblad, Göran Schuman

FM 12-10-5-3

WEDNESDAY MITTWOCH 28

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL OPERA
NATIONALOPER

Swan Lake □ **Der Schwanensee**
Music □ Musik: Peter Tchaikovsky
Soloists of the Bolshoi Theatre and the Finnish National
Opera Ballet and Orchestra □ Solisten des Bolschoi-
Theaters und das Ballett und Orchester der Finnischen
Nationaloper
Conductor □ Dirigent: Ulf Söderblom
Choreography □ Choreographie: Bolshoi Version
Design □ Bühnenbild: Seppo Nurmimaa

FM 25-20-12-6

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL THEATRE
BIG STAGE
NATIONALTHEATER
GROSSE BÜHNE

Sardou: Divorçons
Direction □ Regie: Jack Witikka
Design □ Bühnenbild: Rolf Stegars
Leena Häkinen, Maija Karhi, Marja Korhonen, Eila Peit-
salo, Eeva-Kaarina Volanen, Helge Herala, Pentti Irjala,
Sakari Jurkka, Kosti Klemelä, Risto Palm, Joel Rinne,
Pentti Siimes

FM 6-3

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL THEATRE
SMALL STAGE
NATIONALTHEATER
KLEINE BÜHNE

Peltonen: Hero for a Day □ **Held für einen Tag**
Direction □ Regie: Veli-Matti Saikkonen
Design □ Bühnenbild: Yrjö Tapper
Elli Castrén, Pia Hattara, Ansa Ikonen, Soila Komi,
Rauni Luoma, Rose-Marie Precht, Rauha Rentola, Pekka
Autiovuori, Tapio Hämäläinen, Martti Järvinen, Heikki
Kinnunen, Leo Riuttu, Martti Romppanen, Turo Unho

FM 6

7.30 pm ■ 19.30
CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

Donnelly/Romberg: The Student Prince □
Der Studentenprinz
Direction □ Regie: Gordon Marsh
Choreography □ Choreographie: Gordon Marsh
Design □ Bühnenbild: Leo Lehto
Conductor □ Dirigent: Arthur Fuhrmann
Anja Haahdenmaa, Anneli Haahdenmaa, Eeva-Liisa
Haimelin, Martta Kontula, Pirkko Peltomäki, Tiina Rinne,
Pirjo Virkki, Olavi Ahonen, Mauno Blomqvist, Stig
Fransman, Sakari Halonen, Jarno Hiilloskorpi, Veikko
Honkanen, Timo Hämäläinen, Uljas Kandolin, Aarre
Karén, Lauri Komulainen, Vesa-Matti Loiri, Leo Lähteen-
mäki, Jyrki Nousiainen, Esko Pesonen, Lars Svedberg,
Veikko Usimäki

FM 12-10-8

7.30 pm ■ 19.30
CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

Jones/Schmidt: I Do, I Do
Direction □ Regie: Jarno Hiilloskorpi
Design □ Bühnenbild: Markku Sirén
Marjatta Kallio, Ismo Kallio

FM 10

7.30 pm ■ 19.30
SWEDISH THEATRE
BIG STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
GROSSE BÜHNE

Rodgers/Hammerstein: The King and I
Direction □ Regie: Rikki Septimus
Design □ Bühnenbild: Harry Öhman
Conductor □ Dirigent: Mikko von Deringer
The King □ Der König — Rikki Septimus
Ulla Eklund, Toni Regné, Pirkko Talola, Paul Budsko,
Eric Häggblom, Börje Lampenius, Henrik Liljeberg,

FM 23-19-12-7

THURSDAY DONNERSTAG 29

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL OPERA
NATIONALOPER

Romeo and Juliet □ **Romeo und Julia**
Music □ Musik: Sergei Prokofiev
Soloists of the Bolshoi Theatre and the Finnish National
Opera Ballet and Orchestra □ Solisten des Bolschoi-
Theaters und das Ballett und Orchester der Finnischen
Nationaloper
Conductor □ Dirigent: Ulf Söderblom
Choreography □ Choreographie: Dimitar Parlic
Design □ Bühnenbild: Seppo Nurmimaa

FM 25-20-12-6

8 pm ■ 20.00
HOUSE OF CULTURE
KULTURHAUS

The Finnish Radio Symphony Orchestra
Conductor □ Dirigent: Paavo Berglund
Soloist □ Solist: Wilhelm Kempff, piano
Heininen: Symphony no 3
First performance, commissioned by the Festival □
Uraufführung, Bestellungswerk der Festwochen
Mozart: Piano Concerto in C minor, KV 491
Sibelius: Symphony no 6 in D minor

FM 12-10-8

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL THEATRE
BIG STAGE
NATIONALTHEATER
GROSSE BÜHNE

Babel: Maria
Direction □ Regie: Jack Witikka
Design □ Bühnenbild: Rolf Stegars
Elli Castrén, Kyllikki Forssell, Leena Häkinen, Tea Ista,
Maija Karhi, Soila Komi, Henny Waljus, Pekka Autiovuori,
Tapio Hämäläinen, Sakari Jurkka, Martti Järvinen, Kosti
Klemelä, Tarmo Manni, Risto Palm, Tauno Palo, Matti
Ranin, Leo Riuttu, Martti Romppanen, Esko Salminen,
Heikki Savolainen

FM 6-3

7.30 pm ■ 19.30
NATIONAL THEATRE
SMALL STAGE
NATIONALTHEATER
KLEINE BÜHNE

Ghelderode: Pantagleize
Direction □ Regie: Raimo Meltti
Design □ Bühnenbild: Pekka Heiskanen
Rose-Marie Precht, Helge Herala, Joel Rinne, Heikki
Kinnunen, Holger Salin, Pentti Siimes, Vilho Siivola

FM 6

7.30 pm ■ 19.30
CITY THEATRE
BIG STAGE
STADTTHEATER
GROSSE BÜHNE

Järviluoma: The Ostro-Bothnians □
Die Ostbottnier
Direction □ Regie: Kalle Holmberg
Design □ Bühnenbild: Markku Sirén
Eeva-Liisa Haimelin, Kirsti Ortola, Pirkko Peltomäki,
Elsa Turakainen, Veikko Honkanen, Leo Jokela, Yrjö
Järvinen, Kalevi Kahra, Uljas Kandolin, Lauri Komulainen,
Vesa-Matti Loiri, Jyrki Nousiainen, Esko Pesonen, Veikko
Sinisalo, Arto Tuominen, Veikko Usimäki

FM 9-7-6

7.30 pm ■ 19.30
CITY THEATRE
SMALL STAGE
STADTTHEATER
KLEINE BÜHNE

Katayev: Squaring the Circle □ **Die Quadratur
des Kreises**
Direction □ Regie: Matti Aro
Design □ Bühnenbild: Team from the Institute of In-
dustrial Art □ Arbeitsgruppe des Instituts für industrielle
Formgebung
Elina Pohjanpää, Liisi Tandefelt, Risto Aaltonen, Rauno
Ketonen

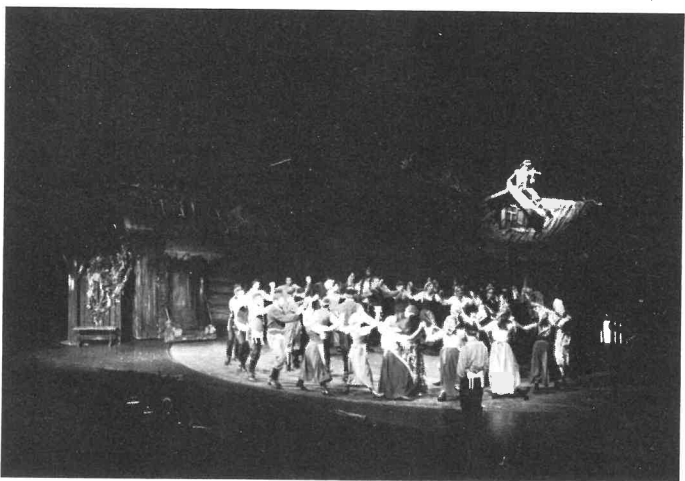
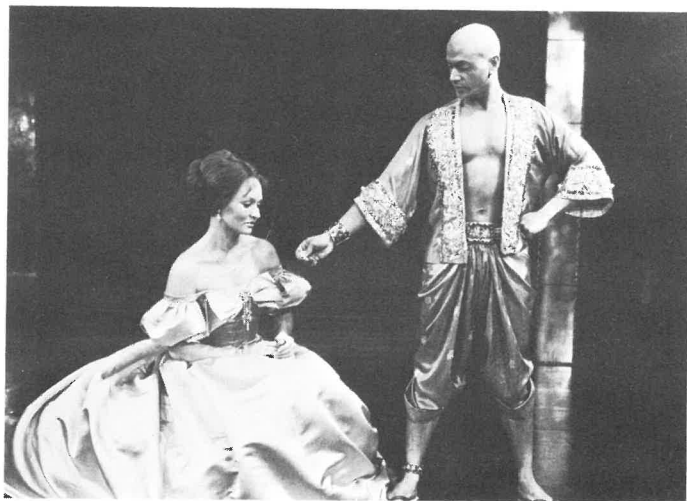
FM 8

7.30 pm ■ 19.30
SWEDISH THEATRE
BIG STAGE
SCHWEDISCHES THEATER
GROSSE BÜHNE

Schiller: Maria Stuart
Direction □ Regie: Eric Gustafsson
Design □ Bühnenbild: Kristine & Lasse Elo
Hélène Hagelstam, Berit Lundell, Gunvor Sandqvist, Algot
Böstman, Göran Cederberg, Rurik Ekroos, Sven Ehrström,
Leo Golowin, Håkan Pörfors, Göran Schauman, Henake
Schubak

FM 12-10-5-3

Programme subject to alteration □ Programmänderungen
vorbehalten



Maya Plisetskaya



Romeo and Julia is one of the full-length ballets, well-loved in Finland □ Abendfüllende Ballette sind in Finnland sehr beliebt — »Romeo und Julia» steht auf dem Festspielprogramm.

↘ Sardou: Divorçons
Directed by □ Regisseur: Jack Witikka
Eeva-Kaarina Volanen, Joel Rinne

↘ The City Theatre's highly successful »Fiddler on the Roof» □ Das erfolgreiche Musical »Anatjevka» im Stadttheater

← Rodgers/Hammerstein: The King and I
The King □ Der König — Rikki Septimus
Anna Leonowens — Ulla Eklund

**HELSINKI ALSO OFFERS
WAS HELSINKI SONST NOCH BIETET**

Amos Anderson Art Gallery □ **Amos Andersons
Kunstmuseum**

Yrjönkatu 27

International exhibition of kinetic art ☐ Internationale
Ausstellung kinetischer Kunst

Ateneum

Railway Square ☐ Bahnhofszplatz
Old and modern Finnish and foreign art ☐
Alte und neue Kunst aus dem In- und Ausland

Finnish Design Center

Kasarminkatu 19

Permanent exhibition of Finnish Design products ☐
Ständige Ausstellung finnischer Formgebung
Special Exhibition by the Institute of Industrial Art ☐
Sonderausstellung des Instituts für industrielle Formgebung

National Museum ☐ Nationalmuseum

Mannerheimintie 34
Old Finnish Culture ☐ Alte finnische Kultur

City' Museum ☐ Stadtmuseum

Mannerheimintie

Mannerheim Museum ☐ Mannerheims Museum

Kallioliinantie 22

Seurasaari Open-Air Museum □ Seurasaari
Freilichtmuseum

Seurasaari

Old Finnish architecture and culture ☐ Alte finnische Wohnkultur

Sinebrychoff Art Collection ☐ **Galerie Sinebrychoff**

Bulevardi 40

A collection of 17th and 18th century art and about 350 miniatures □ Kunst des 17. und 18. Jahrhunderts und eine umfangreiche Miniaturensammlung

Museum of Finnish Architecture ☐
Finnlands Architekturmuseum

Puistokatu 4

Archives, exhibitions, information ☐ Archive, Ausstellungen, Information

Theatre Museum ☐ **Theatermuseum**

Aleksanterinkatu 21

Theatre architecture, scenography, posters □ Theater-
architektur, Bühnengestaltung, Plakatkunst

Korkeasaari Zoo ☐ **Tierpark Korkeasaari**

Korkeasaari

Linnanmäki

Amusement Park ☐ Vergnügungspark
Amusements every evening ☐ Unterhaltungsprogramm
jeden Abend

The Helsinki Festival is a member of the European Association of Music Festivals □ Die Helsinki-Festwochen sind Mitglied der Europäischen Vereinigung der Musikfestspiele.

TICKETS

from April 1st

weekdays 8.30 am—5 pm
Saturdays 8.30 am — 3.30 pm.

Musiikki Fazer, Aleksanterinkatu 11,
Helsinki 10, phone 633 937

Advance bookings by post through **the Festival Office**,
Unioninkatu 28, Helsinki 10, phone 653 690.
(See the ticket order form in the brochure.)

KARTENVERKAUF ab 1. April

werktags 8.30–17.00
sonnabends 8.30–15.30

Musiikki Fazer, Aleksanterinkatu 11.
Helsinki 10, Tel. 633 937

Vorausbestellungen mit Post beim **Büro der Festwochen**
Unioninkatu 28, Helsinki 10, Tel. 653 690.

(Siehe Bestellabschnitt in der Broschüre.)

Helsinki Festival

Unioninkatu 28, Helsinki 10
Tel. 653 690

Cable FINNFEST Telegramm

Helsinki-Festwochen

Name _____

Address _____

Date Datum	Performance ☐ Veranstaltung	Number Anzahl	FM
Total			